

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. sz. 202. szám.

Postatakarék számla száma 12980.

Laptulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

# MURAVIDÉK

Politikai-, gazdasági és társadalmi hetilap.

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegközt és nyíltér 1.50 Dinár, rendes 1.—Din., apróhirdetés 0.70 Din. és az illeték. Többszörinél engedmény.

VI. Évf.

Murska Sobota, 1927. július 17.

26. Szám.

## Mi a teendők?

A háborúk után beállani szokott „hét szük esztendő“ teljes sullyal nehezedik reánk. Taián a reánk maradt történelmi feljegyzések és azoknak a néppel való ismertetése csak előkészítése volt a mai szomoruan való és nehéz gazdasági krízisnek elviselésére. Természetes, olvasni a multnak nehézségéről sokkal könnyebb, mint azt tényleg tapasztalni és méginkább elviselni. De, ha annak olvasásán nem okultunk, a legutóbbi háboru után nem készítettük magunkat elő, hogy ezt a kritikus időt magunk javára minden érzékenyebb megrázkódás nélkül kibírhassuk, ahoz, a kormány rúdját kezében tartó politikán kívül, bizonytal nagy mértékben mi is hozzájárultunk. Azért nézzük a hibákat, s nézzük mi a teendők.

Tagadhatatlan, államunk háboru utáni gazdaság-politikája nem volt olyan, mint annak egy földmives államban lenni kellene. Allamunknak csak a külpolitika, a hadsereg és régi Szerbia talpraállítása volt a főcél; hogy a gazdasági terméknek jó kereskedelmi és gazdasági szerződésekkal jó piacot szerezzen a külföldön, helyes vám politikával versenyképesse tegye, s a földmivelés és kisipar részére biztosítsa a külföld iparcikkét olcsó áron, ez másod kérdéssé degradálódott a mi pártoskodó politikánk mellett. Ez ragyban elősegítette, illetve ez teremtette meg a mai nehéz állapotot, a sulyos gazdasági válságot.

Nem lekicsinylésre méltó tény azonban az is, hogy mi magunk sem akarjuk felismerni a baj óriási mértékét. Azaz, hogy a háboru mindent és mindenkit megrontott. Egyesek bármijüket is eladták, ellenértékén rögtön mást, valami olyat vettek, mely ennit nem kért, de kívánt ujjabb összeget úgy, hogy a konjunktura után jött válság tőke nélkül találta a legtöbb embert. Vagy nem-e építő anyagot vagy ruháneműt vett mindenki a kapott pénzen? Vagy nem-e ekkor vette kezdetét a divathóbort, mely ujjabb és ujjabb kiadást jelentett?

## „Volt magyar miniszter — prekomurjei képviselő jelölt.“

Furcsán hangzó hirt hozott a minap az egyik napilap. T. i. a fetni cím alatt azt írta, hogy Jambrišič dr. jelölt helyetteseként dr. Zoltán Béla volt magyarországi miniszter vállalt jelöltséget a radikális listán Prekomurjében. Ez természetes csak téves információ alapján, azért bizonyos tekintetben hozzászólunk az ügyhöz.

Először is, hogy ne értesék félre, a hiba ott van, hogy Prekomurje és Medjimurje politikailag, területileg és nemzetiségileg nem választatik szét. Ami a nem magyar anyanyelvűeket illeti ez két különálló tájék és

nemzetiség, mely fajilag és tradicionális tekintetben különbözik egymástól. Dr. Zoltán medjimurjében tekintélyes és közkedvelt ügyvéd, ki a magyar éra alatt miniszter is volt, de Prekomurjében ismeretlen egyén. Lehet hogy Medjimurjében jelölt, de tudunkkal nem az Prekomurjében. Ez annál is inkább lehetetlen, mert a radikális pártnak jelöltjei a maribori körzetben (s így prekomurje körzetben is) még eddig nincsenek.

A cikk tehát téves információ alapján íródhatott s csak Prekomurje és Medjimurje két külön terület összetévesztésén alapul.

## Klerikális jelöltek.

A dr. Korošec-féle (Klekl) párt Péter és Pál napján tartotta meg jelölő gyűlését M. Szobotában. A gyűlésen a jelöltek személyében elvi megállapodásra jutottak s párt intéző bizottságának

Ijubljana-i gyűlése elhatározta, hogy a párt jelöltjeként Prekomurjében Klekl volt képviselőt és Jericics volt Ijutomeri, jelenleg m. szobotai káplánt, a „Novine“ fellelős szerkesztőjét nevezi meg.

## Borzalmas vasuti szerencsétlenség Argentinában.

Argentinában Mendoza tartomány Alpatagal nevu városának vasutállomásán csütörtök este borzalmas vasuti szerencsétlenség történt. Egy vonat, amely a chilei katonai akadémia kétszáz növendékét hozta a függetlenségi ünnep évfordulójára, összeütközött egy gyorsvonattal. A kadettek vonatának kocsijai egymásba fúródtak és felborultak, úgy hogy majdnem vala-

mennyi kocsi pozdorjává zuzódott. Éjfélig huszonhét, a felismerhetetlenségig összezuzott holttestet ástak ki a romok, alól harmincöt kadett pedig sulyosan megsebesült. A szerencsétlenség színhelyére több mentővonat indult. A katasztrófát az idézte elő, hogy a katonavonat mozdonyvezetője a nagy köd miatt nem látta a tilos jelzést.

Na és a mai cseléd bére miért nem elég neki, ha még annyit kapna is? Mert kosztüm, bőrszínű selyem harisnya, sevró cipő stb.-re kell a bér. Na és a mai földmives lánya nem-e így van? Tehát mi a teendő? Az állam politikája téjen le a fentebb leirt helytelen utjáról, ehelyett rendelkezésre álló vállalatait intenzíve használja ki, földmi est, kisiparost pedig ha ily válságba sodorta, olcsó állami köl-

csönökkel állítsa vissza lábára, mely végre is az államnak válik javára. — Magunk közt pedig engedjünk a divat — és gazdasági hóbortból, vessük le a büszkeség és grasszálás álarcát, mert annak az egyszerűségnek kell ragyogni, mely alatta van. A világ előtt újra mutassuk be azt a régi paraszti becsületet és természetes ésszt, mely egyuttal haladást és jólétet biztosít, szemben a mai nyomorral. Ez a teendők.

## ROVÁS.

Tisztelt utazó! Tisztelt Dokležovjéra utazó! Tisztelt és az egészség megóvása végett Dokležovjera utazó murska sobotai halandó! Ne felejtse el, hogy az a vasut, amely Téged Dokležovjéből Murska Sobotára hoz, az nem úgy van berendezve, hogy Te abban a félnapi tisztálkodással járó fáradaimaidat ülve kinyugodhasd. Nem elég, hogy Dokležovjétől le a Muráig 1100 métert, vissza éppen annyit gyalogolhatsz, nem elég, hogy a Mura sebes árja miatt az árral szembe nem tudsz uszni, hanem 10—15-ször ki kell menned, hogy a parton 1/2—1 km. hosszú utat vissza gyalog megtehes, hanem a pokoli hőségben, állva kell utaznod a tömöttön túlszűfolt III. oszt. kocsiban először azért, hogy lábaid még jobban roskadozzanak, másodsor, hogy a kocsi mennyezete alatt összegyűlt kellemes illatunak egy cseppelt sem mondható gázokat egész utazásod alatt beszívhasd. Ha kiállsz a lépcső feletti lapra, szabálytalanságot követsz el, mert menet közben ott tartózkodni tilos. Azt ajánlom, hozz magaddal egy összecsuksukható székelt, mert a II. osztályu kocsiba akkor sem leszel bebocsájtva, ha az kong az ürességtől.

Nem jó szegénynek lenni. Még kevésbbé jó, tiszta vizre, tiszta levegőre vágyónak lenni, ha szegény az ember. Legkevesbbé jó, ha ilyen körülmények között kell a Murska Sobota — Ormoži vonaton utazni. Lennél gazdag, mindjárt elmondaná a kaulauz: „Izvolite gospodje II. klasa, hogy ne kelljen 8—10-üknek állani.“

Az egészség megóvása céljából nagyon helyes, ha az ember a belőle kikivánczó dolgokat nem tartja vissza. Kedves felebarát, — ezt ne úgy értse, — hogy annak abban a szempillantásban kell megtörténni, amikor az ilyen belső kívánsápok jelentkeznek, mert ha kimész arra a bizonyos, kizárólag e célokra konstruált, a tudomány és a technika legujabb vívmányai szerint épített fülkébe, ott kényed-kedved szerint politikai és vámhatórokra való tekintet nélkül kibocsájtatsz minden benned levőt, de még azokat a titkon őrzendő gondolatokat is, melyeket nem akarsz a III. osztályu fülke utasai jelenlétében szellőztetni. Amde kedves felebarát, Te megszegted tegnap 2-szer is a titoktartás pecsétje alatt őrzendőket, mert anélkül, hogy reá kíváncsiak lettünk volna, oly feltűnően szellőztetted bár sutogva, de mégis oly áthatóan erősen hatottak idegeinkre az általad megőrzendő, hogy ájulás, émelygés, rosszullet fogta el a hygiene előírásaihoz alkalmazkodókat. Az nem kifogás, hogy azon a kocsin nincsen olyan fülke, az sem kifogás, hogy amíg Te megkeresed a szomszédos

másod osztályu kocsin a teljes szabadságodat, eladdig más elfoglalja a helyedet. Egészségi nézőpontból is inkább egy halljon meg a tömegért mint a tömeg egy ért. (Ez utóbbi csak a régebbi háboruk alkalmával volt így, ma mármás honnan fuj a szél?) Ne felejtse el, bár csak suttogtál azt a közmondást: „Hallgatni arany!” Kérlek! A jövőben ne engedj azonnal a testi kívánságaidnak és várj míg elérkezik a felszabadítás rég óhajtott perce. A kellő ellenőrzés híján az első magadba nem fojthatót még-még megbocsátja az utas, de a második suttozó ömlengésedet elvihetted volna a beltinci leszállásodig. Tanító urak! Tanítsák meg kérem az embereket a titoktartásra, hiszen ez is az általános műveltséghez tartozik.

## POLITIKAI ÉLET.

### A választási küzdelem,

ahol a jelölések már megtörténtek, némely helyen halálos verekedésig elfajult. Legtöbb helyen még csak a jelölő értekezleteknél tartanak, másutt megint várakoznak. Prekmurjében eddig még csak a szlovén néppárt tartott jelölő gyűlést. Ez a párt Klekl József eddigi képviselőt s Jerič volt ljutomeri káplánt, a „Novine“ szerkesztőjét jelölte, amit a főbizottság helyben hagyott. Többi pártnak még eddig nincsenek jelöltjei, azaz még csak kombinációkon merül ki a polemia.

### Vukicsevics minisztereluők Szlovéniában.

A királyi család Bledben nyaral s ez az oka, hogy politikai élet most Szlovéniában összpontosul. Vukicsevics miniszterelnök szombaton Ljubljánába érkezett, hol a főispánnál tartott ebédre dr. Korošec a néppárt és a szlovén radikálisok vezére dr. Ravnihar is hivatalosak voltak. Vukicsevics még az délután Bledbe

folytatta útját, hol királyi kihallgatáson jelent meg. Bledből hétfőn Mariborba ment az ottani radikális vezérekkel tárgyalni, honnan Beogradba tért vissza.

### Radikális-klerikális paktum.

A miniszterelnök szlovéniai látogatása és dr. Korošecel nyilatkozatából ítélve politikai körökben arra következtetnek, hogy a radikálisok és a néppárt választási paktumot kötnek. Eszerint választások után a klerikálisok belépnének az új kormányba, miért az alkotmányt teljes egészében elismerik s autonomia követeléstől elállanak.

### Olaszország és Oroszország.

Csicserin orosz külügyi népbiztos és a moszkvai olasz követ között tárgyalások vannak folyamatban, a két állam közötti barátságos viszony kiépítése tárgyában.

### Kína és Japán.

Kína kimondotta a bojkottot Japán valamennyi kereskedelmi árujára.

## Kiélesedett a lappangó francia kormányválság.

A kamara szombat esti ülésén a jobboldali pártok és a kommunisták folytatták a választójogi reform elleni obstrukciós hadjáratot. Ennek ellenére azonban a kamara eljutott a javaslat második szakaszához, amely Franciaország új választási beosztását állapítja meg és a képviselők számát 611-ben szabja meg.

A szenátus pénzügyi bizottságában Poincaré miniszterelnök kijelentette, hogy ragaszkodik a tisztviselői fizetések felemeléséhez. Minthogy a választójogi re-

form miatt elkeseredett jobboldali pártok ezt valószínűleg ellenezni fogják, a lappangó kormányválság még jobban kiélesedik és lehet komoly bonyodalmakkal számolni.

## Két szomszéd.

Jónapot szomszéd uram! Látom annyira el van gondolataiban mélyedve, hogy észre sem veszi az embert, mint ha csak a déli sarkra akarna utazni, hogy merre is menjen oda.

— Körülbelül majdnem eltalálta a gondolatomat, mert bizony én most gondolataimban a dél vidéken jártam.

— Halljuk nő szomszéd, mondja csak merre is járt gondolataiban?

— Na Isten néki, magának elmondom, mivel tudom néha maga is gondol oda mint újságolvasó ember.

— Talán csak Beogradra gondolt?

— Bizony oda; eltalálta szomszéd uram.

— De mondja miért is gondol maga oda úgy elmélyedve, talán csak nem bántja magát az a hír, hogy a képviselőház feloszlott, a követek széjjel, haza mentek, és az új képviselő választások már szeptember havában újból megis lesznek tartva.

— Szomszéd uram, éppen ez bánt engemet, mivel mi sok üdvös fontos ügyek elintézését vártuk a mostani ciklus alatt, a mi jó képviselőinktől, a sok prekmurjei bajokból ha nemis mind, de egy pár ügyet csak elintéztek volna, ha együtt maradnak tovább, és most ezen mindnyájunkat nagyon érdeklő ügyek megint a jövő ciklusra maradtak.

— Nő halljam szomszéd mik azok a nagy bajok.

— Furcsa maga szomszéd úgy beszél és kérdez, mindha maga nemis tudná és nem érdekelnék azok a nagy bajok, a melyek még nincsenek elintézve.

— Ha megmondja, akkor tudom, de különben én nem tudhatom, hogy maga, mely ügyeket tart olyan fontos és sürgőseknek.

— Hát szomszéd uram, azt hiszem, hogy Prekmurjében elég sürgős ügy az „Árvák pénze“, „Postatakarék-pénztári betétek“, és még igen sok „szövetkezeti takarékpénzek“ ezek Magyarországgal még mindig nincsenek elintézve, pedig mind ezen összegek összevéve néhány millió korona lehet, és még sürgős az öreg körjegyzők, postamesterek és állatorvos nyugdíj ügye, szegényekre ráférne, ha kapnának egy kis éhdiát, stb. még azután annak idején vett kölcsön kötvényeinkről sem tudunk semmit sem, mindezeknek elintézése is csak sürgős volna szomszéd uram, mikor ezen ügyek csakis a szegény polgár embereket sújtja legjobban, már hét éve várunk minderre és még sincs semmi.

— Na szomszéd uram sohase keseregjen most azon, hogy képviselő ház feloszlott, anélkül, hogy ezen ügyeket elintézték volna, mondok én magának egy szót, ami éppen meghozza az örömét, hallja például mondom most, szeptember havában és előbb is a képviselő választási ügyben a mi jó úraink széjjel mennek a falukba és úgy elvígasztalják magát, és a többi polgárokat is, hogy ezen nagy baja egész kicsiségnek fog feltűnni és még banni sem fogja, hogy niacsan elintézve;

— Na szomszéd uram azonban azt mondom, most az egyszer nem úgy lesz, mint ön gondolja és mondja, de miután eddig mentünk a mostani beszélgetésünkben, én azt mondom most az egyszer mi is változtassunk a fronttal, mert az eddigi képviselő uraink csak ígértek és semmit sem tettek, legalább olyan ügyet nem végeztek el, mi a szegény embereknek legnagyobb érdeke lett volna azt már most mindenki belátja, hogy ily apró pártocskák képviselőit, ott fenn meg sem hallgatják, ha akarna is tenni, mivel ilyen kis párt már volt a kormányon is, de meddig? Még jól meg sem melegegett a bársony székeik alattok;

— Én most azt mondom, hogy nekünk prekmurjeiknek most változ-

## A vőfély.

Irta: K. J.

Ezt meg is várják a leányok, hogy legalább „lányul“ meghívassanak barátnőjök lakodalmára; ilyenkor, de meg az egész farsangi évadban, nem is igen szoktak az „eladók“ falangérozni, hanem otthon várják a gügyüket, illetőleg a vőfélyeket.

Sokszor persze mindkettőt hiába! Ha a vőfély behívogatta a lagzira az egész szögről-végről való atyafiságot, ezzel szerepének első részét befejezte ugyan, de már kedden ismét helyt kell állani a gáton; mert csakis az ő határozatos szónoklatára adják át az „ágyat“, meg a talipántos ládát, vagy a flóderos négyfiókos almárjomot, a melyet rengeteg kurjongatások és lövöldözések közt szállítanak el a vőlegény lakására.

Szerdán reggel aztán módosan „kicsipi“ magát a vőfély. A leánycsá bitó bajusz pötykén ki van kenceficélve, a csipkés kendő kackiásan kandiál elő a mándli-zsebből s a pántlikás

bokrétás kalap kissé félrebillentve olyan jól áll neki; csizmája tükörfényes s rajta az ezüsthatosból készült taréjos sarkantyú lépésre peng, a diszpántlikával hullámozva játszik a szél. Délcegen lépkedve siet a menyasszonyos ház felé semmit sem törődve a kerítések meg az utcaajtók kíváncsilag kandikáló fehér cselédeivel, benyit a lakodalmos házhoz, a hol már a fölkoszurozott menyasszony meg a föl-pötttyent nyoszolyólányok és az egész násznép, a nap jelentőségéhez illő díszben vártak a vőfélyre, a kinek a jövőjét az utcaajtóból hangzó lövés már előre jelzé. S a mint belép, rögtön kadenciára gyujtva szól:

Szerencsés jó reggelt adjon az Uristen!

Hála, hogy a napra fölviradtunk éppen.

Megjött már az óra, melyben magzatjuknak

Oltárh z kell lépni, mint szép menyasszonynak.

Kérjük azért szépen az édes szü-léket

Eresszék az utra kedves szülőt-tüket.

Ezekre az ékes szókra megindul a köny és ömlik zápor módra. A leány még egyszer szülszé keblére borul, alig tud onnan elszakadni; hogy nő, mikor ez annyira fáj; pedig hiába, válni kell, de az édes fájdalomban nem tud szóhoz jönni, helyette hát a vőfély önti szavakba érzelmeit:

Elmondom tehát én, mit eméje gondol,

Ilyenformán szólna, látom bus arcáról:

Örömmel üdvözlém ártatlan szívemmel;

De mostan keblemet nagy bánat fogja el,

Mert ma változik meg életemnek útja

Vagy holtig öröme, vagy örökös búra!

Azért, oh istenem, ne hagyj el, légy velem!

Elbucszatja aztán a zokogó menyasszonyt, szüleitől, testvéreitől s nevében föl hívja őket:

Kisérjétek ti is az Isten házába S kérjétek az istent értem imádkozva

Bő áldását adja szent házassággomra.

Ezek után megindul a menet a vőfény vezérlete alatt az isten háza felé, hol a szemérmes menyasszony alig hallhatólag susogja el a holtomiglan — és holtáiglant, mely után a vőfény ismét visszakísére őt a szülői hajlékába, holott ily szókra nyílik az ajka:

Légyen az istennek dicsőség a mennyben

Szerencsével jártunk nagy dolgunkban végben,

Légyen az uristen vezérünk mindenben

S a mi még hátra van, érzük végét szépen.

E rövid dikciozás után visszatér a vőfély a „legényes“ házhoz, a hol már „hegedülnek szépen, muzsikálnak, s a násznép nekimelegedve rakja, keresztetzi a szép magyar táncot, a melybe nagyot rikkaotva a vőfély is beleugrik.

(Folyt. köv.)

tatnunk kell a fronttal, mivel az eddigiekből láthatjuk, hogy Jugoszláviában egyedül kormányképes párt csak a radikális pártja lesz és lehet, az eddigiek után csak ő tőlük várhatjuk a főntebb felsorolt bajaink végleges elintézését. Ez az én nézetem szomszéd. Hát a magáé mi?

— Majdnem egy a véleményünk, de én most még nem nyilatkozom, csak annyit mondok most, várjuk meg az alakulatokat, majd aztán bővebben beszéljünk ezekről, most lsten vele, el mennyünk dolgozni, mert ha mi nem dolgozunk, akkor csakúgyan ében hallhatunk a képviselőinkkel együtt, no de még az összes hivatalnokokkal együtt, mert akkor nem tudjuk őket is eltartani az adónkkal.

— Az Isten áldja meg szomszéd, a viszontlátásra!

## HIREK.

— **Esperes választás.** A prekmurjei ev. egyházmegye Péter és Pál napján tartotta meg évi rendes közgyűlését M. Szobotában. Targysorozaton szerepelt többek között az esperesség tisztikarának újra való választása. Eszerint jövő év márciusáig minden gyülekezet köteles leadni szavazatát. A szavazás vonatkozik az újonnan megválasztandó esperesre és esperességi felügyelőre. Felügyelővé újra Benko eddigi felügyelőt választanák a gyülekezetek, esperessé való megválasztására pedig, ha ettől komolyan eláll Kovács eddigi esperes, ki a gyűlésen határozottan ki jelentette, hogy ez alkalommal az ő személyétől tekintsenek el, legtöbb esélye Luthár pucinci lelkésznek van. A jövő évi közgyűlés pucincon leendő megtartása feletti határozat után a gyűlés véget ért, mely után Dobrainál kitűnően sikerült közös ebédre tértek a jelen voltak egy része.

— **Kun Béla megőrült.** Magyarországon volt kommunista diktátora, ki a kommun megbukása után Oroszországba szökött, megőrült s azért az örültek házába szállították.

— **Árvizkárosultak,** akik 1925-26 évben károsodtak, ha eziránt leadják kérvényeiket, adóelengedésben részesülnek.

— **Lopások.** Dacára nyár közepének, már is munkába lépett a tolvajok itt-ott székelő bandája. Pucincon Lukács Ferenc 5 drb. sonkáját és 6 drb. csirkéjét, egy másik helyen pedig tyukokat vittek el. Predanóvcin is csirkéket és tyukokat loptak. Norsinon Rituper korcsmáros szabó műhelyéből ismeretlen tettesek elvitték az egész ruhakészletet.

— **Vendéglősök sör miatti panaszu-**kat jelentsék be az egyesületnél. — Jeget a sörratáros köteles adni a hordósörhöz. — **Italmérési illeték** (taksa) kivetése újabb három évre az összel lesz kivetve. Leszállításért most kell kérvényezni.

— **Pintesekre** vonatkozó rendelet, mely szerint a vegyeskereskedésekkel

egybekötött ily borkereskedések július 1.-je óta becsukandók, felebbezésel halasztás érhető el. Min'en más pntes pedig, ha megfelelő helyisége nincsen, bezáratik, de az a határozat is megfelelőbbé lehet.

— **Ljutomer** — város. Királyi rendelettel június 30.ától Ljutomer várossá van emelve. Hát Murska? . . .

— **Turopolje,** az új m. szobotai városrész, épül erősen épül. Vajjon hány családnak fog nyújtani boldog családi fészket? . . . Eltekintve ettől, nem tudjuk felfogni, miért engedik meg a rendszertelen építkezést? Jó volna egy egységes terv alapján engedélyezni ezeket az építkezéseket. Még hasonlat sincsen az új házak között, pedig gondolni kellene arra, hogy ezek a házak jó ideig fennmaradnak, s arra az időre M. Szobota már nagyot fog fejlődni. Mit szólnak majd akkor a mai szépitő bizottságról.

— **Aratás** általánosan folyamatban van. A buza kielégítő termést ígér, a rozs azonban holdanként 180-450 kg. termést fog adni. Elég szomorú. De vigasztaljon bennetek az, hogy az adó azért nagy marad.

— **Jövedelmi adót** a kivető bizottság M. Szobotában megkezdte működését. Kíváncsiak vagyunk munkájára . . .

— **Meghívó.** A Felső Moráci önkéntes tűzoltó egyesület f. évi július hó 31-én a SZÉP csárdában zártkörű TÁNCMULATSÁGOT rendez. Kezdete délután 2 órakor.

— **A két kis kokasról.** M. Sobotáról több motorkerékpáros kirándult Fokovcira. Az egyik kerékpárost kis alakja és gyulékony természete miatt „kis kokas” névvel becézik. A kerékpárok a szinben hagyták, a társaság a korcsmába vonult. A mulatozók már közel voltak az induláshoz, amidőn a társaság egyik tagja behorant azzal, hogy „azonnal menjen ki a kis kokas, mert valaki elszökik a motorjával.” Fele sem tréfa ebben a tolvaj világban. Nagy sietve csak úgy botlott esett ki a géptulajdonos de ijedsége mosolyra derült, amikor motorkereke kormányrudján egy valódi kis brámaputra kokast látott ülni.

— **A víztől sem irtózott.** Weisz József 31 éves munkás, akit felesége nem fogadott elég szívélyesen, mert igen sok bort ivott, e feletti elkeseredésében öngyilkossági szándékból a Drávába vetette magát, ahonnan felesége és néhány éjfélen is ében volt ember csónakkal kihuzta. A fánna azt mondja, öngyilkosságról szó sincsen, csak az alkoholt akarta gyengíteni, higítani.

— **A murska-sobotai drzav-**na osnovna šola egyik tanítónője a dokležovjei vasuti hid alatt a Mura áramlásába került és csekély hijja, hogy bele nem fuladt annak ellenére, hogy kitűnően tud uszni. A fürdőzők bármilyen erősek és jó uszók, ne fürödje-

nek a Mura medrének ama részén ahol a víztőneg erősen áramlik, mert a víz sodra meghenpergeti őket, akár a repülőgépet a vihar bármilyen erős a motorja.

— **Cséplőgéptulajdonosok,** semmi szin alatt ne engedjék meg, hogy fiatal nők a cséplőgépen (fentt) munkát végezzenek! Baranyi Ágnes 18 éves leány bal lábát a cséplőgép összeroncsolta. Súlyos sérülésével a kórházba szállították. Mindent a maga idején végezzünk! Nem való a cséplőgép tetejére hacurozni.

— **Végre az is megtörtént,** hogy a németek a keleti erődöket, melyeket a versaillesi békeszerződések értelmében le kellett rombolni felrobbantották. Mikor kerül már egyszer sor a mi szerződésünk ama tételére, hogy „a nem reaktivált hivatalnokok nyugdíjazandók”, de persze nem havi 29 és fél Din.-ral. hanem úgy, hogy abból a családot el lehessen tartani? Már 8 éve várunk rá.

## Gazdák, háziipart üzők, figyelem!

Folyó év szeptemberében gazdasági kiállítást rendez Ljubljanában a „Szlovéniai gazdasági egyesület.” Ez a kiállítás felölel minden gazdasági terméket és eszközt, ami csak a gazdaságban megterem, elkészül vagy a gazdák háziiparából ered, nevezetesen: fajtgabona, vaj, sajt, ló, csikó, tehén, bika, villa, gereblye, kapa- és ásónyél, káposzta- és répagyalu, nagy és kicsiny házilag készült biccska és kés, fonó rokka, csipke, szőnyeg és vászon, házilag előállított fűzfa-, gyékény- és raffia kosarak, kasok, stb.

A gazdasági egyesület m. szobotai fiókja, mint járási szervezet azért elhatározta, hogy felkéri tagjait és az érdekelteket, hogy ezen a kiállításon vegyék ki részüket minél nagyobb számban s kiállítatni szándékolt eszközöket és dolgokat aug. 1.-ig mindenki szállítsa be M. Szobotába, az egyesület raktárához (Čeh és Gáspár), honnan az egész szállítmány közösen lesz Ljubljanába küldve. Élőállatok szóban vagy írásban bejelentendők. Bővebb felvilágosítás az egyesületnél vagy a raktárosnál kapható.

Gazdatársak! Az ügy és a cél nagyjelentőségű. Mutassuk meg, hogy ez a „Sziberia” mégsem Sziberia, hanem szorgalmas munkás és ügyes gazdák hazája. Mutassuk meg, hogy azért a nagy adóért, melyet elő kell teremtenünk, melyet nyakunkba sóznak, nyáron a mezőn és istállóban, télen istállóban és a kéziipar mellett verejtékezzünk. Mutassuk meg, hogy igenis tudunk

gazdálkodni, hogy nem vagyunk elm radva a világtól s hogy állattenyésztéshez is jól értünk. Mutassa be szép bikáját, tehenét, belga csikáját az, ki a nevelésére büszke lehet, de meg az is, ki azt jó áron el akarja ott adni. Mutassa be Fokovci, Selo házi-vasznat; Hodos, Prosenjakovci csipkéjét és szőnyegét; mások kést, rokkát, villát gereblyét; Pucinc és Kupsinc környéke fűzfa-kosarat, kocsikast, szatyort, vékát, stb. Szállítás pénzbe nem kerül, kára nem, csak haszna lehet a kiállítónak, azért vegyünk ki részünket. Ki mind ezt nem tudná, annak magyarázzuk meg.

## Szerkesztői üzenet.

H. L. Puconci. Mindenkinek a kívánságát a lehetőség határáig megteszem. Minden esetre értesíteni fogom.

## KERESKEDELEM.

### Áru:

LJUBLJANA július 14.

100 kg.	Buza	Din.	280—
„	Rozs	„	200—250
„	Zab	„	225—
„	Kukorica	„	225—
„	Köles	„	300—
„	Hajdina	„	300—
„	Széna	„	60—50
„	Bab cseres.	„	300—
„	vegyes bab	„	100—
„	Krumpli	„	100—155
„	Lenmag	„	370—380
„	Lóhermag	„	2800—3100

BENKO: július 14.

1 kg.	III.	II.	I.	prima
Bika	7.—	8.—	9.—	10.—
Üsző	7.—	8.—	9.—	10.—
Tehén	3.—	4.—	6.—	7.—
Borju	—	—	10.—	12-50
Sertés	—	—	15.—	17.—
Zsir I-a	—	—	28.—	28.—
Vaj	—	—	—	80.—
Szalonna	—	—	—	24.—
Tojás 1 drb.	—	—	—	0.75

### Pénz.

1 Dollár	= Din.	56-70
1 Pengő Budapest	= „	10.—
1 Schil. Bécs	= „	7-99
1 Kor. Praga	= „	1-67
1 Lira	= „	2-46
Zürichben 100 Din	=	9.135 sfrk.

## PERGAMENT PAPIR

se dobi po dnevnoj ceni  
na malo in na veliko pri:

**IZIDOR HAHN**  
MURSKA SOBOTA.

## GAZDÁLKODÁS.

## Irtsuk a tetüket.

Gyümölcsöseinkben az idén nagyon elszaporodott a vértetű, mi a gyümölcsfákon óriási károkat tesz. Néhány helyen a fák majdnem teljesen fehérek tőle, mintha havazna.

A vértetű kicsike élősd, mely csak az almafákat támadja meg. Ágakon, törzsön, különösen pedig sebhelyeken és gyökereken is észrevehető kisebb-nagyobb fehérségek. Ha ezt közelebbről és pontosan megvizsgáljuk, látjuk a pirosas-barna állatkákat, melyek hátsó része finom fehér gyapjuval van bevonva. Ha ujjaink közt szétmorzsoljuk őket, vérpirosas nedv mutatkozik s innen van a neve.

A vértetű rendkívüli gyorsasággal szaporodik. Nagy kártétele miatt, legveszedelmesebb kártevőink közé soroljuk.

Hogyan irtsuk a vértetűt?

Rendszeres és idejekorán való ápolással, mindenekelőtt a fák tisztításával, mely álljon a fa mohájának és öreg kérgének eltávolításából, sebek kimetszéséből és azoknak oltóviaszkkal, vaselinnel vagy agyag és tehénsár keverékével való bemázolásából, nemkülönben a rendes gyümölcsfa trágyázásából, melyek mindannyia a vértetű elleni küzdelem főfeltételei. Ősszel vagy télen jobb kiírtani egy vértetűt, mind nyáron ezert.

8-10%-os „Arborin“-nal való permetezés (kapható Gazd. egyesület raktárában Čeh és Gáspár M. Sobota), vagy petróleum emulsióval (1 liter petróleum és 3 kg kenőszappan keveréke, melyet 10 lit. vízzel hígítjuk) való kenéssel a téli fészkek kiirtatnak.

Ajánlható még: Vértetűfészkek, melyek fehér bevonatnak, vastag ronggyal, melyet előzőleg petróleumba, arborinba vagy spirítuszba mártottuk, széjjel morzsoljuk, eltávolítjuk s így semmisítjük meg őket. Az így szabaddá tett fészkek helyek szalonna bőrével bekenendők, ami megakadályozza, hogy a tetvek újra oda-költözködjenek. Ha pedig gyökérzetre telepszik, ami csak nagyon csekélyen a föld színe alatt történik, akkor a földet kaparjuk be a gyökérzetről és a gyökérzetet hintsük be dohányporral, vagy oltatlan mézporral.

## KÖZGAZDASÁG.

Leszállítják az exportra kerülő faipari termékek vasuti viteldíját Romániában. A román kormány a faipari vállalatok állandó sürgetésére nemrég bizottságot küldött ki a kivitelre kerülő faipari termékek vasuti fu-

vardijának leszállítása végett. A bizottság javaslatot készített, amit Dimitriu közlekedésügyi miniszter elé terjesztettek. A közlekedésügyi miniszter a bizottság javaslata alapján előterjesztést tesz a minisztertanácsnak, hogy az exportra kerülő faipari termékek szállítási díjtételeit a III. tarifa helyett a jövőben a IV., vagyis az olcsóbb tarifa szerint fizessék. A minisztertanács legközelebbi ülésén fog dönteni e felett.

Gyermekek öröme  
a játékszer

melyek nagy választékban kaphatók nagyon olcsó áron: kerti öntöző, vödör, karika játékok, hinta, tollszélforgó, gereblye, lapát, labda, csiga, homok játékok, kugli, kocsik, celluloid, gummi és posztó játékok stb. stb.

Erdős Barnabás

papír és játékkereskedés

MURSKA SOBOTA,  
Cerkvena ulica.

## SZNEJÉ I MLADO'ZENCI!

Prvle kak szi szpokupujete Vase potrebscine za 'zenitev poglednite v trgovino A. KIRÁLY M. Sobota, glávni trg, gde je velika zaloga i zbera v korinaj vencov, slarov za szneja, strunje in vsze drobno blágo kaj sze pri tej prilikai nūca.

Velika zaloga 'zenszki krscsákov i rázne traletao i drobno blágo.

Szolidna posztrézba! Niszike cene!

A. KIRÁLY

trg. Klobuki perilom in kratkim blagom  
MURSKA SOBOTA

Glávni trg. Bergerova hisa

ÁLLANDÓAN  
KAPHATÓK:

Szalona kg-ja Din 24.-

Zsir " " 23-28

Háj " " 26.-

Tőpörtő, kolbász stb. stb.

BENKO mészárszékekben  
MURSKA SOBOTA.

ELADÓ méhes 16 csaiádnak szolgáló dargekral 8 méhesaláddal, ugyszintén átycserepes félszer. Bővebbet MARKOVICSNÁL Murska Sobota, Grajska ulica.

Vsakovrstne sirove  
kože

k u p u j e

po najvišji dnevni ceni

Franc Trautmann

Murska Sobota

Cerkvena ulica 191.

## Mulatságokra

konfetti-, szerpentin és vicces lapok, nagyban és kicsiben kaphatók :-

[zidor Hahn

könyvkereskedésében

Murska Sobota.

## NEMECZ JANEZ

vaskereskedő,

MURSKA SOBOTA

árusít bámulatos olcsó áron: épületvasalást, tűzhelyeket, gépolajat, gépalkatrészeket, dobsint, vizmutatóüveget, kenőszelencéket, felvonó serlegeket, tömlőket, tömitőanyagot, valamint minden vas és gépszakmába vágó anyagot. Biciklik állandóan nagy választékban PUCH motorkerékpárok és alkatrészek Prekmurje vezérképviselője.

Puch

Styria

Világhírű Uranta írógépek raktára.

## Prva Prekmurska Zaloga Pohištva in hišnih predmetov

ŠERCER in DRUG maribori cég fiókja MURSKA SOBOTA a templom u. 178. szám (Dr. Czifrák-x-x féle házban) a volt póstahelyiségben x-x

## 1927. július 1-én megnyílt

Puha és kemény fából készült hálószobák, ebédlők, konyha butorok és konyha felszerelési tárgyak, székek, pamlagok (ottoman) vasbutorok ágybetétek, matracok, szőnyegek függönyök, takarók, mindenféle kárpitos munkák, szent képek, feszületek és díszművek igen nagy választékban.

## Javitó műhely. Rendkívül olcsó gyári áruk.

Eladás áremelés nélkül kedvező feltételű

RÉSZLETFIZETÉS mellett.